

**Centrul de Cercetare a Imaginarului „Speculum”
Universitatea „1 Decembrie 1918” din ALBA IULIA**

**Dir. Mircea Braga
Dir. executiv Gabriela Chiciudean**



**◆ RAPORT ASUPRA ACTIVITĂȚII
CENTRULUI DE CERCETARE A IMAGINARULUI „SPECULUM”
2013
◆ PROIECTE PENTRU ANUL 2014**

Activitatea Centrului de Cercetare a Imaginarului „Speculum” din anul 2013 s-a desfășurat conform obiectivelor propuse în planul alcătuit în 2012.

I. Constituirea Centrului – începutul activității: Hotărârea Senatului Universității “1 Decembrie 1918” din Alba Iulia nr. 4554/26.10.2005

II. Obiectiv principal: stimularea cercetării fenomenelor antropologice, sociale și culturale pe suportul științei moderne a imaginarii, în regim inter- și pluridisciplinar.

III. Obiective realizate (cf. Regulamentului de organizare și funcționare):

◆ Prticipări la conferințe, colocvii, mese rotunde:

- Membrii Centrului au participat cu lucrări realizate pe suportul teoriei imaginarii în cadrul Sesiunii cu tema „Dialogul culturilor între tradiție și modernitate”, sesiune științifică cu participare internațională, ediția a XV-a, organizată de Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia, Facultatea de Istorie și Filologie, Centrul de Cercetări Filologice și Dialog Multicultural, Centrul de Cercetare și Invoare în Educația Lingvistică, Centrul de Cercetare a Imaginarului Speculum, 6-8 iunie 2013

- Alina Bako, *Funcționarea unor reprezentări ale corpului bolnav în literatură, ca imagine*, în cadrul sesiunii științifice cu participare internațională cu tema „Dialogul culturilor între tradiție și modernitate”, ediția a XV-a, 6-8 iunie 2013

- Mirela Ocinic, *Repere identitare în baladele populare românești din Serbia*, în cadrul sesiunii științifice cu participare internațională cu tema „Dialogul culturilor între tradiție și modernitate”, ediția a XV-a, 6-8 iunie 2013

➤ Mirela Ocinic, *Simboluri astrologice ale Noii Ere în literatura de consum*, în cadrul sesiunii științifice cu participare internațională cu tema „Dialogul culturilor între tradiție și modernitate”, ediția a XV-a, 6-8 iunie 2013

➤ Mihaela Bal, *In câte feluri mor cărțile. Fahrenheit 451 de Ray Bradbury*, în cadrul sesiunii științifice cu participare internațională cu tema „Dialogul culturilor între tradiție și modernitate”, ediția a XV-a, 6-8 iunie 2013

➤ Corina Bozedeau, *Le dialogue des cultures chez Henry Bauchau à travers le mythe de Babel*, în cadrul sesiunii științifice cu participare internațională cu tema „Dialogul culturilor între tradiție și modernitate”, ediția a XV-a, 6-8 iunie 2013

➤ Cristian Lunel, *Piatra de la temelie imperiului*, în cadrul sesiunii științifice cu participare internațională cu tema „Dialogul culturilor între tradiție și modernitate”, ediția a XV-a, 6-8 iunie 2013

➤ Silviu Mihăilă, *Zoe Dumitrescu-Bușulenga sau despre „riscurile” biografiei eminesciene. Limite și descentrări interpretative*, comunicare prezentată la sesiunea științifică cu participare internațională „Dialogul culturilor – între tradiție și modernitate”, ediția a XV-a, Alba Iulia, 6-8 iunie, 2013

➤ Sonia Elvireanu, *Identités multiples dans les romans de Dumitru Tzepeneag*, în cadrul sesiunii cu participare internațională „Dialogul culturilor – între tradiție și modernitate”, ediția a XV-a, Universite „1 Decembrie 1918”, Alba Iulia, 6-8 mai 2013

➤ Emilia Ivancu, *A Place between Heaven and Earth – Enlli – the Island of the Saints. Tide-Race by Brenda Chamberlain*, în cadrul sesiunii cu participare internațională „Dialogul culturilor – între tradiție și modernitate”, ediția a XV-a, Universite „1 Decembrie 1918”, Alba Iulia, 6-8 mai 2013

➤ Ovidiu Ivancu, *Obsesia întoarcerii la originar în lirica blagiană*, în cadrul sesiunii cu participare internațională „Dialogul culturilor – între tradiție și modernitate”, ediția a XV-a, Universite „1 Decembrie 1918”, Alba Iulia, 6-8 mai 2013

➤ Holhoș Maria, *Ascensiuni celeste în basmele românești*, în cadrul Sesiunii științifice cu participare internațională cu tema „Dialogul culturilor între tradiție și modernitate”, ediția a XV-a, 6-8 iunie 2013

➤ Gabriela Chiciudean, *Spațialitatea în romanul lui Oscar Lemnaru*, la Sesiunea Științifică națională cu participare internațională „Dialogul culturilor între tradiție și modernitate”, ediția a XV-a, Alba Iulia, 6-8 mai 2013

➤ Aurel Pantea, *Ion Mureșan*, în cadrul Sesiunii științifice cu participare internațională cu tema „Dialogul culturilor între tradiție și modernitate”, ediția a XV-a, 6-8 iunie 2013

➤ Alexandra Gruian, « Une autre lecture sur les contes de l'enfance – Jeunesse sans vieillesse, vie sans mort », în cadrul Sesiunii științifice cu participare internațională cu tema „Dialogul culturilor între tradiție și modernitate”, ediția a XV-a, 6-8 iunie 2013

• Participări la alte Sesiuni, conferințe, mese rotunde, naționale și internaționale:

➤ Oana Andreia Sâmbrian, *Cervantes y Rumanía: una incursión en el teatro y la narrativa (Cervantes și România: o incursiune în teatru și narațiune)*, conferință la Universitatea Complutense, 12 martie 2013

➤ Oana Andreia Sâmbrian, *Las fuentes históricas de „El príncipe prodigioso y defensor de la fe”, comedia colaborada de Agustín Moreto y Juan de Matos Fragoso*

(*Izvoarele istorice ale „Principelui prodigios, apărător al credinței”*, piesă scrisă în colaborare de Agustín Moreto și Juan de Matos Fragoso), León, 16-17 mai 2013

➤ Oana Andreia Sâmbrian, *El canon literario de la España del Siglo de Oro en la cultura rumana (Canonul literar al Spaniei Secolului de Aur în cultura română)*, Congresul internațional La biblioteca de Occidente en el contexto hispánico, Madrid, Consiliul Național al Cercetării Științifice, 17-22 iunie 2013

➤ Oana Andreia Sâmbrian, *El teatro clásico en Rumanía: del libro al escenario (Teatrul clasic în România: de la carte la scenă)*, al VIII-lea festival de teatru clasic, Olmedo, 23-26 iulie 2013

➤ Oana Andreia Sâmbrian, *Del Oriente europeo al Extremo Oriente: Nicolae Milescu, el primer viajero rumano en Asia (1675-1678) [De la Orientul european la Extremul Orient: Nicolae Milescu, primul călător român în Asia (1675-1678)]*, Al II-lea congres ibero-asiatic, Kioto, 21-23 septembrie 2013

➤ Oana Andreia Sâmbrian, *El público español y la evolución de su gusto: de El capitán prodigioso de Vélez de Guevara al Príncipe prodigioso y defensor de la fe de Agustín Moreto y Juan de Matos Fragoso (1651) (Publicul spaniol și evoluția gustului său: de la „Căpitanul prodigios” al lui Velez de Guevara la „Principele prodigios, apărător al credinței” de Agustín Moreto și Juan de Matos Fragoso)*, Congresul internațional „Hacia la modernidad: la construcción de un nuevo orden teórico literario entre Barroco y Neoclasicismo (1650-1750)”, Poitiers, 24-26 octombrie 2013

➤ Oana Andreia Sâmbrian, *Viajeros españoles en los países rumanos en los siglos XVI-XVIII (Călători spanioli în Țările Române în secolele XVI-XVIII)*, Congresul internațional „Spațiu, călători, călătorie din evul mediu până în secolul XX”, Cluj-Napoca, 11-13 noiembrie 2013

➤ Oana Andreia Sâmbrian, *La imagen del príncipe húngaro Bethlen Gabor desde Duque de Estrada a Quevedo (Imaginea principelui Gabriel Bethlen de la Duque de Estrada la Quevedo)*, Congresul internațional „Las naciones europeas en la literatura del Siglo de Oro”, Budapesta, 15-16 noiembrie 2013

➤ Oana Andreia Sâmbrian, *Reflejos españoles en la Moldavia del siglo XVIII: Dimitrie Cantemir y su información sobre España (Reflecții spaniole în Moldova secolului al XVIII: Dimitrie Cantemir și informațiile sale despre Spania)* Congresul internațional „Temas y formas hispánicas: arte, cultura y sociedad, Sankt Petersburg, 26-27 noiembrie 2013

➤ Holhoș Maria, *Lumi fantastice – elemente de portret*, în cadrul Conferinței cu participare internațională cu tema „Educația din perspectiva valorilor”, ediția a V-a, organizată la Chișinău în colaborare cu Universitatea Ion Creangă, 4-5 octombrie 2013

➤ Holhoș Maria, *Valențe morale în texte epice românești din manuale alternative*, în cadrul Simpozionului Național de Didactica Limbii și Literaturii Române, ediția a XIV-a, organizat de Asociația Profesorilor de Limba și Literatura Română „Ioana Em. Petrescu”, 15-17 noiembrie 2013

➤ Alina Bako, *Image de la femme dans les épistoles de Leonid Dimov*, în cadrul colocviului internațional „L’écriture féminine et l’exil dans l’espace culturel francophone”, Galați, novembre 2013

➤ Alina Bako, *Ocean întors asupra construcției narative în „Lumea în două zile” de George Bălăiță (Different perspectives about George Balaita novel „Lumea în două*

zile”), în cadrul colocviului internațional „Integrarea europeană între tradiție și modernitate” (IETM), editia a V-a, Târgu Mureș, octombrie 2013

➤ Alina Bako, *Spiritul latin al poeziei lui Eminescu și Pessoa (L'esprit latin de la poésie de Eminescu et Pessoa)*, în cadrul colocviului național Comunicare și cultură în România europeană. Antichitate și (post)modernitate: paradigme evolutive în România, Timișoara, septembrie, 2013

➤ Alina Bako, *Le mythe et la médecine dans la prose de Mircea Eliade*, în cadrul colocviului internațional „Omul și mitul. Ființa umană și aventura spiritului întru cunoaștere. Dimensiune mitică și demitizare”, ediția a V-a, Suceava, mai 2013

➤ Alina Bako, *Des noyaux de l'imaginaire médical dans la prose roumaine*, în cadrul colocviului național „Repere identitare în context european”, Pitești, iunie 2013

➤ Elena-Claudia Anca, *Balcicul – paradigmă culturală a României interbelice*, în cadrul Festivalului Internațional pentru Dialog Intercultural „Diva Deva”, cu tema „Geografii identitare – identități culturale sec. XVIII-XX”, desfășurat la Deva, în perioada 12-13 septembrie 2013

➤ Corina Bozedeau, *Henry Bauchau et le psychodrame*, participation au colloque „Henry Bauchau, aux sources de la création poétique”, organisé par l'Université de Cergy-Pontoise, 12-13 juin 2013

➤ Silviu Mihăilă, *Cezara. Un proiect erotic, eșuat*, comunicare prezentată la simpozionul internațional „Eminescu-Carte-Cultură-Civilizație”, ediția a XVI-a, organizat de Biblioteca Județeană „Mihai Eminescu” Botoșani, în data de 14 iunie 2013

➤ Gabriela Chiciudean, *Pavel Dan e Cesare Pavese, „Ramo rotto da un tronco” e „Cercatore di un sentiero perduto” (Pavel Dan și Cesare Pavese, „ramura ruptă din trunchi” și „căutătorul cărării pierdute”)*, la Conferința internațională/ Convergo, cu tema „Alla ricerca di un'integrazione culturale tra Romania e Italia”, Sala Consiliare Comune di Soriano nel Cimino, vineri, 11 octombrie, 2013

➤ Aurel Pantea, *Aspetti dello spirito creativo nel periodo del totalitarismo comunista e nel periodo post-totalitario nella letteratura romana*, la Conferința internațională/ Convergo, cu tema „Alla ricerca di un'integrazione culturale tra Romania e Italia”, Sala Consiliare Comune di Soriano nel Cimino, vineri, 11 octombrie, 2013

➤ Ovidiu Ivancu, *Cities Beyond Cities*, în cadrul conferinței internaționale „City City Bang Bang”, 21-23 martie 2013, Delhi University, New Delhi, India

➤ Ovidiu Ivancu, *Identități inventate: cazul românesc*, conferință susținută în fața studenților Institutului de Filologie Romanică, UAM, Poznan, Polonia. Conferința, în format audio, poate fi găsită la <http://www.youtube.com/watch?v=nITy58nywSI>

➤ Ovidiu Ivancu, *The Frontier as Illusion in and After Communism*, conferință susținută în □ara Galilor, Aberystwyth, 24-25 august 2013. Conferința, în format audio, poate fi găsită la <http://www.youtube.com/watch?v=8jK9iR8fc-E>

➤ Emilia Ivancu, August 24th-25th, participation to the Summer School „Wales and the World – Borders and Frontiers”, Aberystwyth, Wales, organised by the European Academy of Celtic Languages, with the paper *The island of Enlli and the Philosophy of Jean-Jacques Wunenburger*

➤ Emilia Ivancu, November, 6th-9th, University of Lisbon, Portugal, to the International Conference „Salman Rushdie in the 21st Century: Swallowing a World”, with the paper *The Journey to the Self, the Journey to the Other – a Spectral Dialogue between the Novels of Salman Rushdie and the Novels of VS Naipaul*

➤ Alexandra Gruian, «Une autre lecture sur les contes de l'enfance – Jeunesse sans vieillesse, vie sans mort», Conférence « Le dialogue des cultures - entre la tradition et la modernité » („Dialogul culturilor – între tradiție și modernitate”), XVème Édition, Alba Iulia, 6-8 juin 2013

➤ Alexandra Gruian, «La forêt comme lieu de passage dans les contes populaires roumaines», «Symposium annuelle des communications scientifique des doctorants boursiers POSDRU/CPP107/DMI1.5/S/77497», Alba Iulia, 1er juin 2013

◆ **Publicații:**

• **Articole**

➤ Oana Andreia Sâmbrian, *Comedias desdobladas: técnicas comerciales en „El príncipe prodigioso” de Juan de Matos y Agustín Moreto*, in Bulletin of the Comediantes, 64.2/2013, pp. 137-151, revistă cotate ISI

➤ Oana Andreia Sâmbrian, *Through the enemy's eyes: images of the Dutch in Lope de Vega's plays before and during the Thirty Years' War*, în „Acta Muse Brukenthal”, 2013, revistă cotate B în clasificarea CNCS

➤ Alina Bako, *Octavian Goga en correspondance* în „Journéee Culturelles Octavian Goga”, june 2013

➤ Alina Bako, *Funcționarea unor reprezentări ale corpului bolnav în literatură, ca imagine*, în Annales Universitatis Apulensis, Series Philologica, Volum 14, Tom 1, 2013

➤ Mirela Ocnic, *Repere identitare in baladele populare românești din Serbia*, în Annales Universitatis Apulensis, Series Philologica, Volum 14, Tom 1, 2013

➤ Mirela Ocnic, *Simboluri astrologice ale Noii Ere in literatura de consum*, în Annales Universitatis Apulensis, Series Philologica, Volum 14, Tom 1, 2013

➤ Maria Holohoș, *Ascensiuni celeste în basmele românești*, în Annales Universitatis Apulensis, Series Philologica, Volum 14, Tom 1, 2013

➤ Mihaela Bal, *In câte feluri mor cărțile. Fahrenheit 451 de Ray Bradbury*, în Annales Universitatis Apulensis, Series Philologica, Volum 14, Tom 1, 2013

➤ Corina Bozedeau, *Le dialogue des cultures chez Henry Bauchau à travers le mythe de Babel*, în Annales Universitatis Apulensis, Series Philologica, Volum 14, Tom 4, 2013

➤ Cristian Lunel, *Piatra de la temelie imperiului*, în Annales Universitatis Apulensis, Series Philologica, Volum 14, Tom 1, 2013

➤ Sonia Elvireanu, *Identités multiples dans les romans de Dumitru Tzepeneag*, în Annales Universitatis Apulensis, Series Philologica, Volum 14, Tom 4, 2013

➤ Emilia Ivancu, *A Place between Heaven and Earth – Enlli – the Island of the Saints. Tide-Race by Brenda Chamberlain*, în Annales Universitatis Apulensis, Series Philologica, Volum 14, Tom 2, 2013

➤ Ovidiu Ivancu, *Obsesia întoarcerii la originar în lirica blagiană*, în Annales Universitatis Apulensis, Series Philologica, Volum 14, Tom 1, 2013

➤ Sonia Elvireanu, *Rodica Braga, Instants d'éternité*, în „Gând românesc”, Nr. 1 (53), janvier 2013

➤ Sonia Elvireanu, *Rodica Braga, Maia, un roman de l'introspection créatrice*, în „Vatra”, Nr. 3, 2013

➤ Sonia Elvireanu, *Michel Ducobu, Un belge au bout de la plage*, în „Viața românească”, Nr. 3-4, 2013

- Sonia Elvireanu, *Vintilă Horia, La métamorphose d'Ovide dans son exil à Tomis*, în „Annales Universitatis Apulensis”, Series Philologica, Nr. 13, Tom 4, 2013
- Sonia Elvireanu, *Traumatisme et initiation chez Norman Manea*, în „Annales Universitatis Apulensis”, Series Philologica, Nr. 13, Tom 4, 2013
- Sonia Elvireanu, *La condition de l'artiste dans le contexte historique d'une époque*, în „Discobolul”, nr. 180-181-182, jan.-fév.-mars, 2013
- Sonia Elvireanu, *La salade de textes ou la Nostalgie du paysagiste*, în „Gând românesc”, Nr. 2 (54), janvier 2013
- Sonia Elvireanu, *Dumitru Tzepeneag, Le nom comme expression de l'identité*, în „Gând românesc”, Nr. 3 (55), janvier 2013
- Sonia Elvireanu, *Le texte comme exercice de sincérité*, în „Apostrof”, nr.6 (277), 2013 *Poésies*, Familia, Nr. 6, 2013
- Sonia Elvireanu, *“Le sable de la mémoire” ou La nostalgie des commencements*, în „Familia”, Nr. 6, 2013
- Sonia Elvireanu, *Le monde comme théâtre*, în „Vatra”, Nr. 5-6, 2013
- Sonia Elvireanu, *L'Appel d'Aegina*, în „Baaadul literar”, Nr.26-27, 2013
- Sonia Elvireanu, *Rodica Braga, Chasser le vent*, în „Nord literar”, Nr. 10. oct. 2013
- Sonia Elvireanu, *Silvia Beldiman, Sophia*, în „Singur”, novembre 2013
- Sonia Elvireanu, *Un exercice de virtuosité poétique*, în „Apostrof”, Nr. 12, 2013
- Sonia Elvireanu, *Gheorghe Dăncilă, Ardoises*, în „Tabor”, Nr. 12, 2013
- Corina Bozedeau, *Myriam Watthee-Delmotte, Henry Bauchau, sous l'éclat de la Sibylle, Actes Sud, 2013*, în *Caietele Echinox, Topographies du mal I : Les Enfers*, vol. 24/2013
- Corina Bozedeau, « *La condition végétale chez Henry Bauchau: entre éclosion expansive et rétention mesurée* », in „Studia Universitatis Petru Maior” – Philologia, Tîrgu-Mures, Editura Universităţii « Petru Maior », no. 14/2013, p. 154-160
- Diana Tocaciu, *Ion Agarbiceanu si lumea copilariei*, în „Discobolul”, anul XVI, nr. 181-183, ian.-feb.-martie 2013, pp. 193-197
- Silviu Mihăilă „*Conştiinţa tragică” sau despre conceptul de „punctum” la Ioana Em. Petrescu*, în Emilia Parpală (coord.), *Comunicare, identitate, comparatism*, Craiova, Editura Universitaria, 2013, pp. 316-320
- Silviu Mihăilă, *Zoe Dumitrescu-Buşulenga sau despre „riscurile” biografiei eminesciene: de la verosimilitate la ficţiune*, în revista „Transilvania”, serie nouă, anul XLI (CXLV), revistă editată de Centrul Cultural Interetnic Transilvania, nr. 4, aprilie, 2013, Sibiu, pp. 47-54
- Silviu Mihăilă, *Zoe Dumitrescu-Buşulenga: Eminescu şi Novalis sau „procesul” florii albastre*, în volumul colectiv „Studii eminescologice”, nr. 15, Viorica S. Constantinescu, Cornelia Viziteu şi Lucia Cifor (coord.), Cluj-Napoca, Editura Clusium, 2013, pp. 211-221, ISSN: 1454-9115
- Gabriela Chiciudean, *Interviu realizat cu Radu Aldulescu*, în „Discobolul”, serie nouă, anul XVI, Nr. 181-182-183, ian.-feb.-martie, 2013
- Gabriela Chiciudean, *Din diaspora românească*, în „Vatra”, nr. 3-4/2013
- Gabriela Chiciudean, *Jocul de golf şi mecanismele puterii*, în „Discobolul”, serie nouă, anul XVI, Nr. 184-185-186, apr.-mai.-iunie, 2013
- Gabriela Chiciudean, *Interviu cu poetul Viorel Mureşan*, în „Discobolul”, serie nouă, anul XVI, Nr. 184-185-186, apr.-mai.-iunie, 2013

- Gabriela Chiciudean, *Interviu cu romanciera Doina Ruști*, în „Discobolul”, serie nouă, anul XVI, Nr. 187-188-189, iulie-aug.-sept., 2013
- Gabriela Chiciudean, *Interviu cu traducătoarea Marilyn Le Nir*, în „Discobolul”, serie nouă, anul XVI, Nr. 187-188-189, iulie-aug.-sept., 2013
- Gabriela Chiciudean, *Actualitatea lui Pavel Dan*, în „Discobolul”, serie nouă, anul XVI, Nr. 187-188-189, iulie-aug.-sept., 2013
- Gabriela Chiciudean, *Încercări de topo-analiză în Romanul generației de Oscar Lemnaru*, în *Annales Universitatis Apulensis, Series Philologica, Volum 14, Tom 1*, 2013
- Gabriela Chiciudean, *Călătorie spre capătul drumului*, în „Cultura”, nr. 42 (446), vineri, 13 septembrie 2013
- Gabriela Chiciudean, *L’imaginaire de l’espace antiutopique chez Swift et Ion Eremia*, „Caietele Echinox”, *Topographies du mal (II) : Les Antiutopies*, vol. 25, Editor: Phantasma. Centrul de Cercetare a Imaginarului, Publisher: Fundația Culturală Echinox, Cluj-Napoca, Romania, ISSN 1582-960X (România), 2013
- Cristina Nanu & Ioan Scheau, *Perfectionism Dimensions and Resistance to Peer Influences in Adolescence*, în „Procedia - Social and Behavioral Sciences 82”, 2013, pp. 278-281
- Nanu Cristina, Tăut Diana & Băban Adriana, *Appearance esteem and weight esteem in adolescence. Are they different across age and gender?*, în „Cognition, Brain, Behaviour. An Interdisciplinary Journal”, Vol. XVII, No. 3, 2013, pp. 189-200
- Mircea Braga, *Prefață (Generația unui eșec prelungit)*, în Oscar Lemnaru, *Romanul generației*, ediție îngrijită, studiu introductiv de Mircea Braga, București, Editura Academiei Române, 2013
- Ovidiu Ivancu, *Schițe subiective în oglindă: Nicolae Iorga și E. Lovinescu*, în „Viața Românească”, nr. 1-2/2013
- Ovidiu Ivancu, *Către o nouă estetică?!*, în „Viața Românească”, nr. 3-4/2013
- Ovidiu Ivancu, *Gestul de a citi și vulnerabilitățile sale*, în „Viața Românească”, nr. 5-6/2013
- Ovidiu Ivancu, *Discurs excesiv liric despre destinul cărților*, în „Viața Românească”, nr. 7-8/2013
- Ovidiu Ivancu, *Criticul literar și scriitorul*, în „Viața Românească”, nr. 9-10/2013
- Carina Duban, *„Casa vechiturilor” sau morbul antisemitismului*, în *Annales Universitatis Apulensis, Series Philologica, Volum 14, Tom 1*, 2013
- Alexandra Gruian, «Mourir pour renaître - dans les contes de fées roumains», „Caietele Echinox”, *Topographies du mal I: Les Enfers*, Tom 24, 2013
- Alexandra Gruian, «L'arbre du monde ou l'évasion transcendante», „Annales Universitatis Apulensis” – Series Philologica, Alba Iulia, 2013
- Alexandra Gruian, «La Plus belle du monde, la plus courageuse du monde (Frumoasa Lumii, Viteaza Lumii) ou l'au delà des nuages», „Cibinium 2012”, Sibiu, Editura ASTRA MUSEUM, 2013, pp.148-154

• Volume

- Mircea Braga, *Despre ordinul suveran al receptării*, Sibiu, Editura Imago, 2013
- Volumul de față pleacă de la ideea că, în cazul literaturii, generată de chiar condiția ei, putem vorbi de o triplă determinare a specificității receptării. Există, în primul rând, un

protocol inercial, desfășurat prin intermediul unui cod al intenționalității autorului, cu acoperire deopotrivă conștientă și inconștientă: cod care afirmă deopotrivă creatorul și principiul creației, chemînd la recunoașterea amîndurora. Totodată, însă. Este și fereastra prin care se va putea insinua „trădarea”, grație – în parte – celui de-al doilea protocol, oarecum instituționalizat, cel al textului. Îl denumim astfel fiindcă el este cel care aparține de drept și de fapt „instituției” literaturii și, prin chiar existența sa în calitate de edificiu creat, paralel realului, primește o investitură extinsă: regula a fost întotdeauna că „viața” textului își reclamă și intenționalitatea sa proprie, niciodată controlată în întregul său de către autor. Și, într-un al treilea rând, ieșite din intimitatea lor inițială, oarecum programatică, protocolul inercial și protocolul instituțional intră în zona protocolului modal al lecturii, o structură uneori înțeleasă generic, drept principiu generator balabil, dar în fapt singulară și nerepetitivă.

➤ Mircea Braga, *La izvoarele aventurii metodologice moderne. Studii de teorie literară*, Iași, Editura Tipomoldova, 2013

➤ Mircea Braga, *Rătăcind prin canon. Studii de istorie literară*, Iași, Editura Tipomoldova, 2013

➤ Oana Andreia Sâmbrian, *Convergențe româno-spaniole de la Renaștere la modernism*, București, Editura Academiei Române, 2013

Dividido en nueve capítulos, a los que se añaden las conclusiones, la bibliografía y el índice onomástico, el libro *Convergencias rumano-españolas del Renacimiento a la edad moderna* hace hincapié en la evolución de las relaciones rumano-españolas a nivel político-militar, social, religioso y cultural a lo largo de los siglos XVI-XVIII.

La imagen de España y de los países rumanos Valaquia, Transilvania y Moldavia fue reflejada no solamente en los documentos diplomáticos, sino también en la literatura, lo cual aumentó de manera significativa el área de penetración de la información. Para la mejor comprensión de la España de esa época por parte del lector rumano fueron necesarias varias incursiones en la historia política, social, religiosa y festiva de España, así como permanentes alusiones a su memoria colectiva, presente en crónicas, relaciones de sucesos, obras de teatro, relatos de viaje etc..

➤ Ovidiu Ivancu, *Identitate culturală și mental colectiv românesc în postcomunism (1990-2007). Imagini, mituri, percepții, repoziționări*, Cluj-Napoca, Editura Eikon, 2013

Volumul *Identitate culturală și mental colectiv românesc în postcomunism. Imagini, mituri, percepții, repoziționări*, apărut la Editura Eikon, cuprinde 346 de pagini și reprezintă o analiză a evoluției mentalului colectiv în relație directă cu fenomenele culturale românești din postcomunism.

➤ Aurel Pantea, *Poeți ai transcendenței pline. Epifanii ale indeterminatului*, Iași, Editura Tipomoldova, 2013

Cartea prezintă urmărește definirea polemică a unui concept, cel de transcendență plină, prin raport la un alt concept, cel de transcendență goală, lansat de Hugo Friedrich. Convingerea noastră, susținută și demonstrată pe parcursul cărții, e că poezia e limbaj simbolic și, în funcție de această realitate, transc poezilor sunt tot timpul pline.

➤ Aurel Pantea, *Recviem pentru tăceri și nimiciri*, Iași, Editura Tipomoldova, 2013

Cartea apărută în colecția opera omnia la editura Tipomoldova reprezintă o recapitulare a unui parcurs de creație poetică de aproape 40 de ani. Poemele din cuprinsul ei reflectă acest traseu, însoțite fiind și de anamneza receptării critice a poeziei pe care o scriu, pe un interval de aproape 40 decenii, de asemenea.

➤ Elena-Claudia Anca, *Incursiuni în femininul interbelic*, Cluj-Napoca, Editura Ecou Transilvan, 2013

➤ Mihaela Bal, *Eseuri de marti*, Craiova, Editura Contrafort, 2013

➤ Mihaela Bal, (coordonator) *Expresul Maricica sau cum să ajungi autor fără să ai talent*, Craiova, Editura Contrafort, 2013

➤ Sonia Elvireanu, *Însingurarea irisului/ La solitude de l'iris*, Sibiu, Imago, 2013 - recueil bilingue de poèmes

„Les poèmes de ce volume signé par Sonia Elvireanu sont à la recherche de la lumière. Elle ne peut pas être découverte que par le retrait du quotidien, par l'isolement de l'Iris en formes multiples: par le voyage dans l'espace, dans le temps, vers soi-même ou vers l'autre. L'homme-microcosme se retrouve dans la Nature-macrocosme. L'Iris rapproche les deux registres, car les poèmes s'adressent avant tout à l'oeil qui souhaite pénétrer au-delà des surfaces, au-delà des apparences. L'oeil qui regarde n'est pas l'oeil demiopaque des cinq sens, c'est celui qui scrute les profondeurs, l'oeil extérieur et intérieur à la fois, le symbole de la recherche fébrile de sens.” (Rodica-Gabriela Chira, Préface).

➤ Sonia Elvireanu, *Le visage sombre de Ianus*, Iași, Tipo Moldova, 2013 - essai sur l'exil

Exilés d'origine roumaine en Amérique et en Europe, Norman Manea, Gabriel Pleșea, Dumitru Țepeneag et Vintilă Horia transposent en fiction leur propre exil. Leurs romans peuvent bien s'encadrer dans la littérature du soi, étant des autofictions (autobiographique chez Norman Manea, fantastique et spéculaire chez Dumitru Tzepeneag, intrusive chez Gabriel Pleșea). Ils sont à la recherche de leur identité disloquée en exil. Ils retrouvent par la mémoire affective leur drame à l'époque communiste totalitaire et réfléchissent au drame collectif, au maléfique idéologique et à ses conséquences historiques. Ils vivent simultanément en deux lieux et temps opposés, entre le réel et l'imaginaire, appartenant à tous les deux. Leur retour au pays d'origine prouve l'impossibilité de se réintégrer à leur Ithaque à cause du temps historique, de la mémoire, de l'altérité.

➤ Gabriela Chiciudean, *Obiectiv/ Subiectiv. Încercări de stabilizare a fluidului*, Iași, Editura Tipomoldova, 2013

Volumul cuprinde o serie de studii, eseuri, recenzii, interviuri și anchete grupate în trei capitole. Prima secțiune, *Studii și eseuri* cuprinde lucrări realizate pe suportul teoriei imaginarului publicate în diverse reviste ori volume, sau prezentate la diferite manifestări științifice. Sunt prinse apoi o serie de interviuri realizate pe teme *Între intenția autorului și interpretare, Anchete și interviuri și Între intenția autorului și realizare*. În ceea ce privește critica de întâmpinare – un domeniu extrem de important al culturii noastre dar supus timpului, timpul fiind cel care decide dacă afirmațiile sau negațiile au

fost corect formulate – în ultimul capitol am selectat doar recenziile cărților literare (puține la număr), destul de inegale ca valoare, la rîndul lor.

◆ **Teze de doctorat susținute:**

- **Silviu Mihăilă**, *Zoe Dumitrescu-Bușulenga sau despre „îmblînzirea” literaturii. de la maestrul paideic la omul kairotic*

This paper aims at the (re-)emplacement within the specialty horizon of the Romanian literary criticism of one of the most important cultural figures of the last century, Zoe Dumitrescu-Bușulenga. Zoe Dumitrescu-Bușulenga was the “target” of several lacunose value judgements in the literary criticism; thus, we consider a monographic study of her works and biography to be of utmost priority, our intention being that of examining her oeuvre both from the perspective of the history of literary ideas and of the proposed hermeneutic models. On the one hand, Zoe Dumitrescu-Bușulenga is generally “labelled” as a “classical philology”-oriented author i.e. specialist in ancient oriental literature and in the Greek and Latin culture of antiquity. Nevertheless, beyond the passionate and thoroughly criticism (for that time) revealed by her studies on the polyhedral development process of the Romanian cultural phenomenon “puer senex” defined and related to the universal context, Zoe Dumitrescu-Bușulenga’s intellectual background reveals a complex personality: the scholar was given an effervescent reception in her days, being a catalyst presence on the daily “scene” of literary life and not only. The attention she received was also a result of the humanist, renaissance training of the professor of comparative literature, fact which made it possible for her to get closer to the “canonical” works and writers of Romanian and world literature. A paidetic, comparativist spirit, in sound command of the art of rhetoric and occupying important leading positions at home and abroad, Zoe Dumitrescu-Bușulenga continues the critical preoccupations of her mentors. It is no accident that she embraces the theme-oriented criticism and biographism promoted by George Călinescu, but also the preference for comparative criticism and interdisciplinary studies of her great model: Tudor Vianu. At the same time, as Zaharia Sângeorzan states, the author we studied “challenges” the canonical writers, the highest ranking in Romanian literature, but also certain exciting topics which were both very fashionable at the time and equally “delicate”, in that they are regarded – in broad lines, if not necessarily in detail – at least as less fertile in what concerns the novel theses they advocate.

- **Adina Sorohan**, *Unități imaginare în opera lui Nichita Stănescu*

Throughout my study I employed deconstruction in order to justify the recovery of the primordial states specific of the four elements, I outlined the anarchetypical phenomenon to reconstruct the original, chaotic states, in which every unit had a meaning, I used the altered states of consciousness to set up the metamorphoses of the poet.

The innovation brought by this approach of the theme of research lies in the projection of the five stages of creation present in Didier Anzieu's psychoanalysis to Nichita Stănescu's act of creation, in the identification of the anarchetypical manifestations at the level of the oneiric, of fractals and of levels of reality, but also in the

act of deconstruction of Nichita Stănescu's imaginary in order to identify the reveries of the primordial elements: earth, water, fire and air - as we wanted to make a contribution to a better understanding of a poet who created his work in the most natural way, eluding any conventions of thinking.

- **Alexandra Gruian**, *Pragul – limita depășită. în lumea basmului popular (L'orée - Limite dépassée. Dans le monde du conte populaire)*

À notre avis, pour vraiment comprendre un conte il faut faire appel à l'inconscient, «aux choses que nous connaissons et dont nous ne savons même pas que nous les connaissons» (Slavoj Žižek). Du fond de l'âme surgissent des sentiments qu'on ignorait avoir, des connaissances dont on ne connaissait pas l'existence. De manière ontologique, on ne pourra jamais se soustraire au sentiment d'«étonnement» métaphysique devant la réalité. Nous préférons tout de même deviner le réel derrière une construction imaginaire. Nous projetons nos appréhensions et nos espérances sur des êtres habitant d'autres royaumes ou d'autres galaxies, pour les récupérer ensuite par l'image euphémisée de l'autrui. C'est ainsi que nous intériorisons l'altérité et que nous transformons l'extérieur dans l'essence même de notre intérieur. Une foi de plus cette sortie du Soi de produit, paradoxalement, par une immersion dans le mental, dans notre être, où nous espérons trouver l'autre monde. C'est un exercice chamanique renversé, qui a pour même effet d'entrer en contact avec l'au-delà, de visualiser notre propre intérieur, de démembrer et de recréer notre propre corps et implicitement de regagner la béatitude offerte par la joie de se retrouver et de récupérer «l'âge d'or».

La thèse est structurée en trois chapitres: « Au commencement était le mythe» – approche épistémologique et gnoséologique, De PERAS- au complexe pérathologique et, sous le signe du Monde de l'orée nous avons analysé les contes qui saisissent les différentes manières dont les héros pénètrent dans l'au-delà. Nous avons groupé les textes en fonction du plan où se réalise le passage dans un Imaginaire de l'horizontalité, synonyme à un Chemin vers les bords de l'horizon, un imaginaire de l'ascension et un autre de la descente. Le pont, perçu comme un carrefour entre les mondes, le désert, un espace décharné du Néant, la forêt, le labyrinthe de l'inconscient, la mer comme pré-matière liquide et le monde sous le miroir de l'eau sont des espaces au-delà desquels s'étend l'autre monde dans le régime de l'imaginaire de l'horizontalité. Le tourbillon d'entre les mondes comme l'abîme ou la fosse, le plancher, la fontaine ou la tombe ont la signification des Métaphores axiomatiques de l'imaginaire de la descente. Ce sont des lieux liminaux qui donnent aux personnages le sentiment du détachement de ce monde avant d'accéder l'autre. Sur le même axe vertical nous avons placé l'imaginaire de l'ascension à qui se subordonne l'arbre cosmique, l'échelle et la grotte des montagnes. Dans le même symbolisme sidéral s'inscrit le pays au-delà des nuages, l'ascension vers le Soleil et l'envolée vers le monde réel.

- **Paul Nanu**, *Aspecte ale receptării literaturii și culturii finlandeze în România*

The present paper is setting a goal in presenting some key aspects of the reception of Finnish literature and culture in Romania. The process was not an easy one; the two envisaged cultures haven't always had stable cultural contacts during their relatively short history.

Both geographically and culturally part of Scandinavia, Finland does not have a clear image in the Romanian collective mentality, as it is almost always mixed up with other Nordic countries. Nonetheless, Finland is for Romanians an original and interesting territory and a respected nation, although we have to underline the fact that there is no explanation for this: Finns and Romanians know each other at a low extent – Finland having though the advantage of a better consolidated image capital.

In Romanian, there aren't too many published consistent materials on this topic. However, there are quite many articles or book reviews, but they are mainly focused on the cultural and diplomatic relations. Finnish literature, for instance, has never been approached in a synthetic manner, only fragmentary studies have been published, which is surprising judging by the increase in cultural partnerships that has been recorded recently.

➤ **Melania Vrabie**, *Memorialistica feminină a detenției comuniste*

This paper responds to the idea of the necessity of a synthesis study to provide an overview on the production of women memoir in Romania, capitalizing general history data and personal history by recovering social, political, cultural and personal facts details with which the authors faced directly.

Authors whose writings form the subject of the present research belong to different generations and are part of diverse social backgrounds, fascinating through its originality, but also by many political and cultural concerns. It is a series of female figures with important role in social, political and cultural during the establishment of the communist regime, but also some more modest condition: Aspazia Oțel Petrescu, Nicole Valéry Grosu, Oana Orlea, Anița Nandriș-Cudla, Lucreția Jurj, Elisabeta Rizea, Lena Constante, Sabina Wurmbbrand, Annie Samuelli, Adriana Georgescu, Ioana Berindei, Dina Balș, Ana-Maria Marin, Aristina Pop-Săileanu and Micaela Ghițescu.

Within the *Argumentului* I justified the theme by establishing evidence to show the novelty and originality of approach. After fixing theoretical guidelines analysis of the causes that led to the investigations generally have opted for a thematic analysis of the evidence, selecting some of the recurring themes that define the provided femininity in the prison space - elements of self-image formation in writing memoirs, instances of political activism, the invocation of divinity, restoring destiny - which is the subject of current research aimed to capitalize memorialist experiences. Also, in research were also utilized era documents without literary value (informative notes, tracking files, warrants, indictments), which are coming to complete the overall picture of the phenomenon of detention and the analyzed authors personalities.

➤ **Carina Duban**, *Carol Ardeleanu – obsesia ratării și a mediilor decăzute*

Carol Ardeleanu's work has been insufficiently investigated until now. The author was unrighteously maintained in a "shadowy" corner of our literature. Even if it does not deplete all the issues about Carol Ardeleanu, the present thesis aims to the reconstruction of the writer's life, work, and criticism that concerns his works, and attempts to lighten up an almost forgotten literary spirit. Ardeleanu dedicated not only his talent, but his entire life to literature; however no one had ever dedicated to him a monographic study. The current demarche is therefore a deed of moral repair and of late yet useful justice. Carol Ardeleanu's works deserve to be brought to light and presented to the large public,

literary history and criticism at their real dimension, at least for the author's endeavor to present, in his books, not only the unspectacular daily heroism, but also the uniqueness of several obscure, famished yet very human spaces, little explored or shallowly approached in the Romanian literature before.

The present thesis is also a token of appreciation for the author's strive to present, in his books, not only new areas of existence but also a diverse human material. We find, in the writer's sketches, short stories, novels, etc. a character gallery made up of losers and degraded human beings, and parts of the miserable life lived by petty people. In dramatic pages, the author points out the anonymous effort and tragic "show" performed by the people living "on the edge of society", and especially the unhappiness of being a human, sometimes. The writer's prose, mostly made up of undoubtedly authentic books about the less significant communities and people living in our society, deserves to be brought to light.

The author's contribution to the history of the Romanian literature cannot be neglected anymore. Skilful penman, Carol Ardeleanu completes the complex image of the interwar Romanian literature. The author's novels draw up a realistic kaleidoscope of insalubrious environments made up of items that support our knowledge about the swarming world of the people living "on the edge". Although microscopical universes, the communities described in Ardeleanu's books become "multi-headed hydras" capable to produce seismic convulsions both in the prose writer's heart and the reader's soul.

➤ **Cristina Nanu**, *Factori individuali și sociali asociați imaginii corporale în adolescență*

În ultimii ani, interesul pentru tematica imaginii corporale a crescut exponențial, pe fondul unei intensificări și diversificări în populație a comportamentelor nesănătoase de management al înfățișării, în special în rândul adolescenților și tinerilor. Printre adolescenți, înfățișarea este considerată o dimensiune relevantă a sinelui (Harter, 1999) și o componentă cheie pentru integrarea în grup (Jones & Crawford, 2006). În acest context, prezenta teză abordează două categorii de factori care contribuie la dezvoltarea atitudinii față de imaginea corporală în adolescență, pe de o parte factorii sociali, iar pe de altă parte factorii individuali și se concentrează pe posibile interacțiuni între aceștia.

Rezultatele aduc dovezi empirice pentru potențiali factori de risc în rândul persoanelor semnificative și al influențelor din mass-media. De asemenea, datele cercetărilor evidențiază faptul că dezvoltarea competențelor sociale și atletice, dezvoltarea unor competențe de prelucrare critică a materialelor din mass-media, precum și diminuarea nivelului perfecționismului favorizează o imagine corporală pozitivă.

IV. Relații internaționale

a) Centrul de Cercetare a Imaginarului a aderat din anul 2013 la Rețeaua Internațională de Centre de Cercetare a Imaginarului CRI2, constituit în data de 6 octombrie 2012 la Cluj Napoca, Rețea condusă de un birou format din cinci membri: Corin Braga, Fanfan Chen, Danièle Rocha Pitta, Philippe Walter și Jean-Jacques Wunenburger.

Prima adunare constitutivă a CRI2 a avut loc în data de 6 octombrie 2012 la inițiativa unui birou provizoriu format din trei membri: Corin Braga, Philippe Walter și Jean-Jacques Wunenburger și au fost prezenți următorii: Alba Julia (Roumanie), Gabriela Chiciudean, Rodica Chira; Barcelone (Espanie), Fatima Gutierrez; Bordeaux 3 (France), Michel Devesa; Buenos Aires (Argentine), Hugo Bauza; Capetown (Africa de Sud), Madondo Sybusiso Hyacinth; Cluj-Napoca (Roumanie), Corin Braga, Stefan Borbely, Ruxandra Cesereanu, Ovidiu Pecican, Simina Rațiu, Radu Toderici, Olga Ștefan, Iulia Micu, Andrei Simuț, Laurențiu Malomfalean, Marius Conkan, Marius Podean; Cosenza (Italia), Gisele Vanhese; Cracovie (Polonia), Barbara Sosien; Craiova (Roumanie), Ionel Buse; Dijon (France), J.-J. Wunenburger; Granada (Espanie), Mercedes Montoro; Grenoble (France), Philippe Walter; Isabelle Krzywkowski; Lisabona (Portugalia), Helder Godinho, Carlos Carreto; Louvain-la-Neuve (Belgia), Nicolas Pinon; Mexic (Mexic), Blanca Solares; Milano IULM (Italia), Renato Boccali; Montpellier (France), Philippe Joron; Paris IV (France), Edouardo Ramos Izquierdo; Paris VII (France), Anna Caiozzo; Perpignan (France), Mireille Courrent; Porto Alegre (Brazil), Ana Tais Barros; Recife (Brazil), Daniel Rocha Pitta; Seul (Coreea), Hyun Sun Dang; Hualien (Taiwan), Fanfan Chen; Valenciennes (France), Arnaud Huftier; Varese (Italia), Claudio Bonvecchio, Paolo Bellini

b) Se continuă publicarea activității centrului în *Bulletin de Liaison des Centres de recherches sur l'Imaginaire*, lucru ce îi conferă Centrului Speculum apartenența la rețeaua internațională a Centrelor de Cercetare a Imaginarului.

c) Alte mențiuni:

➤ Oana-Andreia Sâmbrian, este membră în grantul internațional *Cultura sângelui și a stirpei în literatura spaniolă a Secolului de Aur. Condiții și implicații*, finanțat de Ministerul Cercetării și Inovării din Spania. Director de proiect: David García Hernán (Universitatea Carlos III, Madrid). Perioada desfășurării : 2013-2016, Suma aprobată: 15.000 euro, Membrii echipei: 4

➤ Holhoș Maria, membră în Grundtving Project The Power of Life Stories, ID 2012-1-BE2-GRU06-027532

➤ Oana-Andreia Sâmbrian, Director al congresului internațional „Oraș, spațiu și călătorie din evul mediu până în secolul XX”, Universitatea Babeș Bolyai, Cluj-Napoca, 11-13 noiembrie 2013, congres cofinanțat de ANCS (Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică)

➤ Oana-Andreia Sâmbrian, Peer reviewer pentru revistele *La Perinola* și *Rilce*, ambele cotate ISI

V. Proiecte pentru anul 2014

◆ PROIECTE COMUNE

Ne propunem să organizăm, pentru lucrările realizate cu ajutorul metodei hermeneuticii imaginarului, o secțiune cu tema „Non-spațiul și literatura”, în cadrul Sesiunii organizate în Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia de către Facultatea de Istorie și Filologie, Centrul de Cercetări Filologice și Dialog Multicultural,

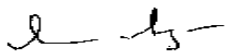
Centrul de Cercetare și Invoare în Educația Lingvistică și Centrul de Cercetare a Imaginarului Speculum.

◆ PROIECTE INDIVIDUALE

- Mircea Braga, volumul *Dincolo de binele și răul culturii (Friedrich Nietzsche) II*, Editura Imago, Sibiu, 2014
- Aurel Pantea, volumul *Nimicitorul*, Colecția bibliofil, poezie contemporană, Iași, Editura Tipomoldova, 2014
- Aurel Pantea, volumul de versuri *Acolo plîng muzicile*
- Gabriela Chiciudean, *Imaginea morții în câteva opere literare din perioada interbelică*, în volumul *Death Representations in Literature. Forms and Theories*, publicat la Cambridge Scholars Publishing, Anglia
- Gabriela Chiciudean, *Două destine literare*, în *Studia Universitatis Petru Maior. Philologia*, revista B+ și BDI [Central and Eastern European Online Library, Index Copernicus, Scipio, Directory of Open Access Journals (DOAJ), EbscoHost Publishing]
- Gabriela Chiciudean, Pavel Dan and Cesare Pavese – Two Literary Destines, în „Romania in the world. Contacts and reception”, Department of Romanian Language and Culture, School of Languages and Translation Studies, University of Turku, Finland, 2014
- Corina Bozedeian, articolul *L'imaginaire de la matière*
- Ovidiu Ivancu, *Un alt fel de Orient Expres: de la Roma la Bizanț- o incursiune in imaginarul identitar românesc de la origini până în prezent*. Conferința va fi susținută în 6 februarie 2014, la Tel Aviv, Israel, la invitația ICR Tel Aviv.
- Sonia Elvireanu, volumul *Rodica Braga-reprezentarea interiorității*
- Sonia Elvireanu, *Între Răsărit și Apus/Entre le Lever et le Coucher*, volum bilingv de poezie, franceza-romana
- Sonia Elvireanu, *Lecturi fragmentate*, un volum de critică literară

◆ Site : http://www.uab.ro/cercetare/centrul_cercetare_imaginar/index.php

Director,
Prof. Mircea Braga



Director executiv,
Lector Gabriela Chiciudean

